

## DÉCLARATION COMMUNE DES RESPONSABLES ET REPRÉSENTANTS DE COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES PRÉSENTES AU QUÉBEC

À titre de responsables et représentants de communautés religieuses présentes au Québec, nous affirmons que la foi est fondamentale dans notre vie. Notre foi exige, entre autres, de protéger les personnes les plus vulnérables aussi bien dans nos communautés que dans la société et d'agir en conséquence.

Le COVID-19 constitue une grande menace pour la population du Québec, particulièrement pour les personnes âgées et celles qui sont déjà fragilisées par la maladie.

Paradoxalement, la seule façon adéquate d'agir en ce moment critique est de continuer à prier à partir de la maison, de cesser tout rassemblement religieux, de fermer temporairement nos lieux de culte et de nous montrer exemplaires en respectant les consignes de confinement et de distanciation sociale.

Nous sommes conscients du très grand sacrifice que nous nous imposons : nous agissons de la sorte pour le bien de nos communautés et pour celui de toute la population.

Voilà pourquoi nous privilégions la mise en place de solutions alternatives pour que soient proposés des services religieux ou des liturgies à huis-clos auxquels la population qui le désire puisse participer par l'internet ou la télévision, sans quitter la maison.

Nous faisons appel à toutes les personnes croyantes pour qu'elles collaborent avec les autorités gouvernementales afin de faire face à cette menace de pandémie.

Nous prions Dieu pour qu'il protège nos populations de ce mal et nous garde dans la paix du cœur.

*Le 23 mars 2020*

\* \* \* \*

## JOINT DECLARATION BY LEADERS AND REPRESENTATIVES OF RELIGIOUS COMMUNITIES PRESENT IN QUEBEC

As the leaders and representatives of religious communities in Quebec, we affirm that faith is a fundamental aspect of our lives. Among other things, our faith demands that we act to protect those who are most vulnerable in our communities and in our society.

COVID-19 poses a major threat to the people of Quebec, particularly the elderly and those whose health is already fragile.

Paradoxically, the only adequate way to respond at this critical time is to continue to pray from our homes, to suspend all religious gatherings, to temporarily close our places of worship, and to set an example by respecting instructions regarding social distancing and self-isolation.

We acknowledge the great sacrifice that these measures represent. We are taking these actions for the good of our communities and for the good of our entire population.

Therefore we encourage communities of faith to offer alternatives that will allow individuals to participate in religious services without leaving their homes, including liturgies celebrated privately in places of worship and broadcast through the internet or on television.

We call on all people of faith to cooperate with governmental authorities in confronting the threat of this pandemic.

We pray that God will protect us all from harm and keep us all in peace.

*March 23, 2020*

**Signataires de la déclaration (par ordre alphabétique)**

**Monsieur Eduardo ALVES DOS ANJOS**, Islamic relief of Canada

**Dr. Adriana BARA**, directrice du Centre canadien d'œcuménisme

**Monsieur Boufeldja BENABDALLAH**, Président et fondateur, Grande Mosquée de Québec

**The Rev. Dr. Katherine BURGESS**, Moderator, Presbytery of Quebec, Église Presbytérienne du Canada

**M. Michel J. CARTER**, Soixante-dix d'interrégion, Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours

**Rev. Dr. Glenn CHESTNUTT**, Lead Minister, Presbyterian Church of St. Andrew and St. Paul

**Ven. Bhante DHNMALAZKAR**, Communauté bouddhiste du Canada, Canada Khamer Buddhist Temple

**Mme Rajaa DOUKKAR**, Responsable des relations publiques, Moquée BelAgir, Québec

**Mgr Paul-André DUROCHER**, Archevêque catholique de Gatineau, Assemblée des évêques catholiques du Québec

**M. Jaml EL HACHIMI**, Président, Association des étudiants musulmans de l'Université Laval

**Mme Sherril GILBERT**, Présidente, Dialogue judéo-chrétien de Montréal

**M. Mohamed HAFID**, Responsable des relations publiques, Mosquée de la Capitale

**Mgr Mary IRWIN-GIBSON**, Évêque, Diocèse anglican de Montréal

**Bishop Abgar HOVAKIMYAN**, Primate of the Armenian Holy Apostolic Church Canadian Diocese

**The Most Reverend IRENÉE**, Archbishop of Ottawa and of the Archdiocese of Canada Orthodox Church of America

**Rabba Rachel KOHL FINEGOLD**, Présidente, Conseil des rabbins de Montréal

**Rev. Rosemary LAMBIE**, Executive minister, Conseil régional de l'Outaouais et de l'Est de l'Ontario, Église Unie du Canada

**M. Moulay-Larbi LARABI**, Président et fondateur, Mosquée du Grand Lévis

**Mgr Christian LÉPINE**, Archevêque catholique de Montréal, Assemblée des évêques catholiques du Québec

**Rev. Sybil MOSLEY**, Minister, Presbytery of Montreal, Église Presbytérienne du Canada

**Mgr Bruce MYERS**, Évêque, Diocèse anglican de Québec

**Dr. Mamata NAKRA**, communauté Hindou

**Mme Nicole O'BOMSAWIN**, Membre du Conseil de Bande, Abénakis d'Odanak

**Mgr Marc PELCHAT**, Évêque auxiliaire catholique de Québec, Assemblée des évêques catholiques du Québec

**Rabbin Reuben POUPKO**, Co-président, Caucus Rabbiniqque Canadien

**Bishop Micheal PRYSE**, Synode de l'est de l'Église évangélique luthérienne du Canada

**Mgr Gaétan PROULX**, Évêque catholique de Gaspé, Assemblée des évêques catholiques du Québec

**Mgr Christian RODEMBOURG**, Évêque catholique de Saint-Hyacinthe, Président de l'Assemblée des évêques catholiques du Québec

**M. Navjoj SINGH**, Sikh Temple Association Inc

**Dr. M.N.S. SWAMY**, Communauté Hindou de Montréal

**Archbishop Papken TCHARIAN**, Prelate Armenian Holy Apostolic Church of Canada